

PRO AB
VIETNAM

01

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
THE DIRECTORATE GENERAL FOR BUDGET AND FOREIGN AID
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF VIETNAM

Page 1

Under the terms of the Economic Cooperation Agreement signed September 7, 1951, and the standard provisions annexes attached, it is agreed to carry out a project in accordance with the terms set forth herein.

1. PROJECT No. **730-11-530-403** 2. AGREEMENT No. **70-140** 3. ORIG REVISION No.

4. PROJECT TITLE: **National Center for Plastic and Reconstructive Surgery**
 (Sub-Activity)

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached)

6. APPROPRIATION: **72-1101006** 7. ALLOTMENT: **056-50-730-00-69-01**

8. AID DOLLAR FINANCING (Cost Component)	PREVIOUS TOTAL (A)	INCREASE (B)	DECREASE (C)	TOTAL TO DATE (D)
9. Personnel Costs				
(1) US				
PASA				
Contract		290,000		290,000
(2) Local and TQ1				
PASA				
Contract				
5. Participants				
AID Direct				
PASA/Contract				
6. Commoalies				
AID Direct				
PASA/Contract		10,000		10,000
4. Other Costs				
AID Direct				
PASA/Contract				
a. TOTAL (ALL COSTS)		300,000		300,000
9. LOCAL CURRENCY FINANCING (\$1.00 = Piasters)				
4. Counterpart				
Trust Fund				
AAC				
Special Fund				
Other				
b. GVN (show source below)				
US - Owned				

10. REFERENCES AND REMARKS

BEST AVAILABLE COPY

Ref: **PIO/T 0100821.**

11. DATE OF ORIG AGREEMENT June 30, 1970	12. DATE OF THIS REVISION	13. EST FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1971
14. GOVERNMENT OF VIETNAM SIGNATURE: <i>Whm</i> DATE: 6/29/70 TITLE: Director General for Budget and Foreign Aid	15. AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT SIGNATURE: <i>[Signature]</i> DATE: 6/30/70 TITLE: Agency Director	

AID 1330-1A (B-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND <u>DCRFA</u>	1. Project/Activity No. <u>730-11-530-403</u>	PAGE <u>2</u> OF <u>5</u> PAGES
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF <u>Vietnam</u>	2. Agreement No. <u>70-140</u>	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
		3. Project/Activity Title National Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

I. BACKGROUND

A National Center for Plastic and Reconstructive Surgery, emphasizing the treatment of war wounded children under the age of 16 was constructed under a USAID contract and has been operating since September 1968. The Center's operation was moved to a new 50-bed facility in July 1969, and the unit was dedicated in October 1969. The Center is an integral part of Cho Ray Hospital and shares some service functions with the hospital.

As a part of the project, a 120-bed reception and convalescent center was established under a separate USAID contract. Medical care in this unit is provided by the staff of the Plastic Surgical Center.

Since the Center began operation, an average of 112 surgical procedures have been performed each month. A formal training program is well underway. Five physicians and 17 nurses have been assigned by the Ministry of Health (MOH) to the unit for training in conditions similar to those in a modern plastic surgical facility in the United States. A continuation of US support for this project is required to provide full Vietnamese capability in this area which is a key to the relief of many of the human problems caused by war.

II. DESCRIPTION AND OBJECTIVES

The long range objective of this project is the development of Vietnamese expertise in plastic and reconstructive surgery. The immediate targets of this project to be met in the coming year are:

- A. The percentage of war-wounded children treated increased to 25% of total patients discharged.
- B. To make the Center capable to meeting needs of all regions of the country.
- C. To continue the training of Vietnamese to assume responsibility for the complete operation of the unit, both professionally and administratively.
- D. To integrate the unit's operation into that of the Cho Ray Hospital.

BEST AVAILABLE COPY

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

AID 1320-1A (3-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DMRFA	1. Project/Activity No. 730-11-530-403	PAGE <u>2</u> OF <u>5</u> PAGES
		2. Agreement No. 70-140	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	3. Project/Activity Title National Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

III. DESIGNATIONS

A. The Deputy Assistant Director for Public Health is hereby designated US Project Manager.

B. The Vietnamese Medical Director of the National Institute for Plastic and Reconstructive Surgery is hereby designated the GVN Project Manager.

IV. IMPLEMENTATION PLAN AND RESPONSIBILITIES

A. Transfer of facilities

1. USAID Responsibilities

a. Through the efforts of the contractor, Childrens Medical Relief International (CMRI), continue to assist the Vietnamese in the performance of more expert reconstructive surgery.

b. Arrange, subject to availability of funds, to transfer to the Vietnamese the operation of the 50-bed National Center for Plastic and Reconstructive Surgery by the end of FY 72.

2. GVN Responsibilities

a. To accept responsibility for the operation of the National Center for Plastic and Reconstructive Surgery by the end of FY 72.

b. Through the Cho Ray Hospital administration, increasingly assume administrative responsibility and provide supporting services such as diet, laundry and medical services such as laboratory and x-ray services.

B. Publicity

1. USAID Responsibilities

a. Assist in publicizing the Center so that more of the populace will be aware of its existence and the services available. Methods used are shown under GVN responsibilities below.

b. Enlist the assistance of AFVN to provide American Radio and Television coverage of the Center's activities.

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

AID 1830-1A (3-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND <u>DCDPA</u>	1. Project/Activity No. <u>730-11-530-405</u>	PAGE <u>4</u> OF <u>5</u> PAGES
		2. Agreement No. <u>70-140</u>	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF <u>Vietnam</u>	3. Project/Activity Title National Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

2. GVN Responsibilities

a. To engage in efforts to increase the percentage of war victims treated at the Center, in part, by increasing publicity throughout the country. To this end, the MOH agrees to establish regular monthly clinics for the selection of patients in Nha Trang, Danang, Hue and Can Tho. Publicity for the clinics will be obtained by the MOH regional medical staffs through local radio, television and newspaper facilities. The staff of the National Center for Plastic and Reconstructive Surgery will prepare appropriate publicity material for this purpose.

C. Operation of Facilities

1. USAID Responsibilities

a. Through the Contractor to continue to provide stipends from the plaster pipeline to the MOH assigned physician trainees who will be expected to work with contractor personnel on a full-time basis. The trainees will be scheduled for intensive training and supervision in reconstructive surgery.

b. USAID, through the Contractor, in the coming year will continue to bear administrative responsibility for the unit and for provision of required supporting services such as diet, laundry, and medical services including certain laboratory and x-ray services.

2. GVN Responsibilities

a. The MOH, in cooperation with the Ministry of Education, will establish a formal residency program, meeting MOE residency requirements in other disciplines.

b. The GVN/MOH will assign to this project an additional 5 nurses who will receive training from the Contractor's staff in the special techniques of pre- and post-operative care needed by reconstructive surgery patients. Particular emphasis in training will be placed on the achievement of good patient management as a major aspect of efficient hospital administration.

c. The MOH will assign to the unit a full-time laboratory technologist, to work in coordination with the Contractor's personnel prior to assuming full responsibility for the unit's laboratory work. The MOH will also assign to the unit two full-time Anesthesia technicians.

BEST AVAILABLE COPY

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

AID 1220-1A (2-70) PRO AG CONTRIBUTION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND <u>MEHFA</u>	1. Project/Activity No. <u>730-11-530-403</u>	PAGE <u>3</u> OF <u>5</u> PAGES
		2. Agreement No. <u>70-140</u>	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF <u>Vietnam</u>	3. Project/Activity Title National Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

V. FINANCIAL OBLIGATION

The USAID will fund a contract to provide technical services as described herein. Cost estimates as follows: Personnel costs \$290,000; commodities \$10,000.

VI. REPORTING AND EVALUATION

The US and GVN Project Managers jointly shall prepare and submit to their respective agencies semi-annual progress reports and other reports as may be requested. These respective agencies' semi-annual progress reports and other reports as may be requested. These reports should cover progress in attainment of specific targets established in this Project Agreement and identify problems or delays encountered which are deterring progress of the project. Reports will be due within 30 days of the end of the reporting period.

VII. SPECIAL PROVISIONS

Commodity Procurement

A. Placement of Title

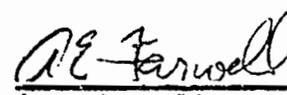
When title to commodities supplied through Project Assistance is to be invested in the GVN, title shall pass at the times, places and under the conditions specified below as applicable:

1. Irrespective of Authorized Agent, when project commodities are shipped via commercial carriers or international mail, title is vested in the GVN at the time and place of loading/mailling.

2. Irrespective of authorized Agent, when project commodities are shipped via AFO/FPO mail, title shall vest in the United States Government until such commodities are unloaded and received by an agency of the GVN.

Concurrences:

 35-6-70
 Minister of Health (date)

 6/22/70
 Associate Director for (date)
 Local Development

BEST AVAILABLE COPY

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

UNITED STATES AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
TO
VIET-NAM

PROJECT DOCUMENT
APPROVAL FORM

Division PUBLIC HEALTH

Date Typed June 18, 1970

Project No. 730-11-540-403

Title National Institute of Plastic & Reconstructive Surgery

Original Project Agreement

70-140

Revision No.

Polk
PROGRAM OFFICE

6.20.70
DATE

William D. O'Brien MD
PROJECT TECHNICIAN June 22, 1970
DATE

[Signature]
AD/FINANCIAL MGMT 6/22/70
DATE

William D. O'Brien MD
DIVISION CHIEF June 23, 1970
DATE

PRO AB
VIETNAM

11

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
THE DIRECTORATE GENERAL FOR BUDGET AND FOREIGN AID
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF VIETNAM

Under the terms of the Economic Cooperation Agreement signed September 7, 1951, and the standard provisions annexes attached, it is agreed to carry out a project in accordance with the terms set forth herein.

1. PROJECT No. **730-11-530-403** 2. AGREEMENT No. **71-061** 3. ORIGINAL REVISION No.

4. PROJECT TITLE: **National Center for Plastic and Reconstructive Surgery**
 (Sub-Activity)

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached)

6. APPROPRIATION: **72-1111006** 7. ALLOTMENT: **156-50-730-00-69-11**

8. AID DOLLAR FINANCING (Cost Component)	PREVIOUS TOTAL (A)	INCREASE (B)	DECREASE (C)	TOTAL TO DATE (D)
a. PERSONNEL COSTS				
(1) US				
PASA				
Contract		580,000		580,000
(2) LOCAL AND TECH				
PASA				
Contract				
b. PARTICIPANTS				
AID Direct				
PASA/Contract		6,000		6,000
c. COMMODITIES				
AID Direct				
PASA/Contract		14,000		14,000
d. OTHER COSTS				
AID Direct				
PASA/Contract				
e. TOTAL (ALL COSTS)		600,000		600,000
9. LOCAL CURRENCY FINANCING (\$1.00 = 118 PIASTERS)				
2. COUNTERPART				
Trust Fund		39,603,472		39,603,472
AAC				
Special Fund				
Other				
b. GVN (SHOW SOURCE BELOW) 1		(3,782,460)		(3,782,460)
c. US - OWNED				

10. REFERENCES AND REMARKS.

1/ National Budget
 Ref: PIO/T 1110411

BEST AVAILABLE COPY

11. DATE OF ORIG AGREEMENT: **March 17, 1971** 12. DATE OF THIS REVISION: 13. EST FINAL CONTRIBUTION DATE: **December 31, 1973**

14. GOVERNMENT OF VIETNAM
 SIGNATURE: *[Signature]* DATE: **March 16/71**
 TITLE: **Director General
 for Budget and Foreign Aid**

15. AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
 SIGNATURE: *[Signature]* DATE: **17 Mar 71**
 TITLE: **Director**

AID 1080-1A (3-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND MBVA	1. Project/Activity No. 730-11-530-403	PAGE <u>2</u> OF <u>6</u> PAGES
		2. Agreement No. 71-061	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	3. Project/Activity Title Nat'l Center for Plastic & Recon. Surgery	

I. BACKGROUND

A National Center for Plastic and Reconstructive Surgery, (NCPRS) designed to develop Vietnamese expertise in this field and emphasizing the treatment of war-wounded children under the age of 16, was constructed under a USAID contract and has been operational since September 1968. In July 1969, the NCPRS operation was transferred to a new 54-bed facility which is an integral part of Cho Ray hospital and shares some service functions with the hospital.

As a part of the project, a 120-bed reception and convalescent center was established under a separate USAID contract. Medical care at the convalescent unit is provided by the staff of the NCPRS.

Under the intensive training program conducted at the NCPRS, 5 physicians, 18 nurses and 2 medical technicians assigned by the Ministry of Health are receiving instruction in the treatment and care of reconstructive surgery patients under conditions similar to those in a modern plastic surgical facility in the US. Since the NCPRS began operation, an average of 130 surgical procedures has been performed each month. During the last six months 90% of the surgery has been performed by the Vietnamese resident surgeons. Continuing US support for this project is required to fully develop Vietnamese capability in the area of reconstructive surgery which is a key factor in the relief of many of the human problems caused by the war.

II. DESCRIPTION AND OBJECTIVES

The objective of this activity is to complete the development of the staff and facilities at the NCPRS necessary to assure total phaseover of fiscal and operational responsibility to the Ministry of Health, to be administered by Cho Ray Hospital, by the end of FY72.

In order to assure effective operation, primary emphasis will be placed on completing the development of an adequately trained and efficiently functioning medical and support staff. Continued growth of Vietnamese capability in plastic and reconstructive surgery will be achieved through on-the-job training for physicians and nurses. Special training will also be provided for Vietnamese ancillary support staff, including laboratory and X-ray technicians, maintenance workers and a medical records librarian.

To assure the effective assumption by the GVN of all support of the NCPRS Center by June 30, 1972, supporting services will be integrated increasingly into the operation of Cho Ray hospital.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

**PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN AID AND**

DOMVA

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF

Vietnam

1. Project/Activity No.

730-11-930-403

PAGE 2 OF 6 PAGES

2. Agreement No.

71-061

2. Original or
 Revision No. _____

3. Project/Activity Title

Nat'l Center for Plastic & Recon. Surgery

The GVN and USAID will cooperate to increase the percentage of war victims treated, through continued MOH development of the regional clinic system which is charged with the task of making the NCFRS services known and available to victims in all regions.

III. IMPLEMENTATION PLAN AND RESPONSIBILITIES

A. Transfer of facilities

1. USAID responsibilities

a. Through the efforts of the Contractor, Children's Medical Relief International (CMRI), to continue to develop Vietnamese expertise in plastic and reconstructive surgery.

b. To continue arrangements to transfer to the GVN/MOH by the end of FY72, the operation of the 54-bed NCFRS facility.

2. GVN responsibilities

a. To accept fiscal, administrative and technical responsibility for the operation of the NCFRS by June 30, 1972

b. Prior to final phase over, to assume gradually increasing administrative responsibility for the plastic surgical unit through the Cho Ray hospital administration, and to provide supporting services such as diet, laundry and certain medical services.

c. To assume fiscal responsibility for utilities by January 1, 1972.

B. Publicity

1. USAID responsibilities

a. To assist in publicizing the Center so that more of the populace will be aware of its existence and the services available.

b. To continue to enlist the assistance of AFVN to provide radio and television coverage of the NCFRS activities.

2. GVN responsibilities

a. To engage in efforts to increase the percentage of war

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

AID 1230-1A G-700 PRO AG CONTRIBUTION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND <u>MOHA</u>	1. Project/Activity No. <u>730-11-530-403</u>	PAGE <u>4</u> OF <u>5</u> PAGES
		2. Agreement No. <u>71-061</u>	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF <u>Vietnam</u>	3. Project/Activity Title <u>Nat'l Center for Plastic & Recon. Surgery</u>	

victims treated at the Center in part by increasing publicity throughout the country. To this end the MOH agrees to continue the regular monthly clinics for selection of patients in Nha Trang, Da Nang, Bien Hoa and Can Tho in cooperation with the Contractor's Patient Coordinator.

C. Operation of Facilities

1. USAID responsibilities

Through the Contractor to continue to provide research stipends from the plaster pipeline to the MOH-assigned physician trainees who work with Contractor personnel on a full-time basis. The trainees will be scheduled for intensive training, including research, and supervision in reconstructive surgery.

2. GVN responsibilities

a. Through the MOH, in cooperation with the Ministry of Education, to establish a formal residency program, meeting MOH residency requirements in other disciplines.

b. To assign an additional 2 physicians to receive training in plastic and reconstructive surgery.

c. To assign to this project an additional 13 nursing personnel, at least three of whom should be nurse technicians who will receive training from the Contractor's staff in the special techniques of pre-and post-operative care needed by reconstructive surgery patients. Particular emphasis in training will be placed on the achievement of good patient management as a major aspect of efficient hospital administration.

d. To continue the assignment to the unit of two full-time laboratory technologists who will work in coordination with the contractor's personnel prior to assuming full responsibility for the unit's laboratory work. The MOH will also continue its assignment of three full-time anesthesia technicians to the unit.

IV. DESIGNATIONS

A. The Deputy Assistant Director for Public Health is hereby designated US Project Manager. In this capacity, he will act as technical advisor, coordinate the USAID assistance provided for the project, and work closely with the GVN Project Manager in all phases of the project, including budgeting, implementation, and evaluation.

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

AID 1330-1A 8-708 PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND <u>DGRVA</u>	1. Project/Activity No. 730-11-530-405	PAGE <u>5</u> OF <u>9</u> PAGES
		2. Agreement No. 71-061	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF <u>Vietnam</u>	3. Project/Activity Title Nat'l Center for Plastic & Recon. Surgery	

B. The Minister of Health will designate a Vietnamese Medical Director of the National Institute for Plastic and Reconstructive Surgery to serve as GVN Project Manager. In this capacity, he will be primarily responsible for the overall implementation of the Program. It is understood and agreed that he will work closely with the US Project Manager and will seek and utilize the latter's technical knowledge, advice and counsel to the maximum degree practicable to attain project objectives.

V. EXPLANATION OF FINANCING

A. The dollars obligated herein will provide funding for contract services for a period of 16 months, including the following:

Personnel Services	\$ 580,000
Participant Training	6,000
Commodities	14,000

B. The GVN and USAID agree to utilize the local currency shown on the face sheet in support of this program according to the Plaster Budget attached to the PIO/T.

VI. REPORTING AND EVALUATION

The US and GVN Project Managers shall prepare jointly and submit to their respective agencies semi-annual progress reports and other reports as may be requested, in a format mutually agreeable to the GVN and USAID. Distribution will include USAID/ADPH and ADPROG, DGRVA and other GVN agencies as appropriate. The reports should cover progress in attainment of specific targets established in this Agreement and identify problems or delays encountered which are deterring progress of the project.

VII. SPECIAL PROVISIONS

Commodities placement of Title

A. Irrespective of the Authorized Agent, when project commodities are shipped via commercial carriers or international mail, title is vested in the Government of Vietnam at the time and place of loading or mailing.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

AID 1220-1A
10-700

PRO AG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND**

PROVA

**AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
Vietnam**

1. Project/Activity No.

730-11-530-403

PAGE 6 OF 6 PAGES

2. Agreement No.

71-061

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title

Nat'l Center for Plastic & Recon. Surgery

B. Irrespective of the Authorized Agent, when project commodities are shipped via the United States Defense Transportation System or APO/WFO vessel, title shall pass to the Government of Vietnam when such commodities are unloaded and received by an agency of the GVN in-country.

Concurrences:



**Secretary General
Ministry of Health**



Minister of Health

**Assistant Director for
Public Health**

**Associate Director for
Local Development**

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

PROJECT DOCUMENT CLEARANCE SHEET

Project Title : National Center for Plastic & Reconstructive Surgery

Project Number : 730-11-530-403

Agreement Number : 72-076

Original X Revision _____

Explanation and/or comments

This ProAg & PIO/T provide funds and terms for continuation of the project and for extension of the Children's Medical Relief International (CMRI) contract for one year from July 1, 1972 as agreed in the recent mid-year program review. Funds provided were programmed last spring and are subject to negotiation this spring.

If you concur in the attached document, please sign and date below.

ADPROG :

met 3/3

ADP

3/7/72
R.R. Burn
Division Chief

met 3/5
Financial Agent, Dr
Planning

Pro Reed
ADPROG

ADPM :

Ray P. Robinson
FAD

L.
USA 3/15/72

J. Kim 3/15/72
ADPM

TECHNICAL OFFICE :

E. P. Jones
Project Manager

William S. Robinson M.D. ADPH
Division Chief or Assistant Director

OTHER :

PRO AG
VIETNAM

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
THE DIRECTORATE GENERAL FOR BUDGET & FOREIGN AID
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF VIETNAM

Under the terms of the Economic Cooperation Agreement signed September 7, 1961, and the standard provisions annexes attached, it is agreed to carry out a project in accordance with the terms set forth herein.

1. PROJECT No: 730-11-530-403 | 2. AGREEMENT No. 73-012 | 3. ORIGIN | 4. REVISION No.

4. PROJECT TITLE:
(Sub-Activity) **National Center for Plastic & Reconstructive Surgery**

3. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached)

6. APPROPRIATION :		7. ALLOTMENT :		
A. AID DOLLAR FINANCING (Cost Component)	PREVIOUS TOTAL (A)	INCREASE (B)	DECREASE (C)	PERIOD TO DATE (D)
1. PERSONNEL COSTS (1) US PASA Contract				
(2) LOCAL AND TECH PASA Contract				
2. PARTICIPANTS AID Direct PASA/Contract				
3. COMMODITIES AID Direct PASA/Contract				
4. OTHER COSTS AID Direct PASA/Contract				
5. TOTAL (ALL COSTS)				
7. LOCAL CURRENCY FINANCING (\$1.00 = <u> </u> HAS/ECO)				
8. COUNTERPART Trust Fund AAC Special Fund Other				
b. GVN (SHOW SOURCE BELOW)				
c. US - OWNED				

BEST AVAILABLE COPY

10. REFERENCES AND REMARKS:
This Agreement presents the planned implementation of the National Center for Plastic and Reconstructive Surgery Project for 73-75 as agreed to by representatives of the USC and GVN whose signatures appear hereon. This Agreement will be referred to as the National Center for Plastic and Reconstructive Surgery Project.

11. DATE OF ORIG. AGREEMENT: **October 17, 1972** | 12. DATE OF THIS REVISION: | 13. PERIOD OF CONTRIBUTION DATE: **December 31, 1975**

14. GOVERNMENT OF VIETNAM: SIGNATURE: *[Signature]* **Oct 13 72**
for Budget & Foreign Aid

15. AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT: SIGNATURE: *[Signature]* **10/17/72**
Associate Director for Program

AID 158-7012 (2500) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 730-11-320-400	PAGE 2 OF 5 PAGES
		2. Agreement No. 73-012	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	3. Project/Activity Title National Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

A. BACKGROUND

To develop in Vietnam an expertise in plastic surgery required especially in the treatment and rehabilitation of civilian casualties, a National Center for Plastic and Reconstructive Surgery, was designed and constructed under a USAID contract and has been operational since September 1968. In July 1969, the National Center for Plastic and Reconstructive Surgery (NCPRS) operation, which emphasizes the treatment of war-wounded children under the age of 16, was transferred to a new 54-bed facility which is an integral part of Cho Ray Hospital.

As a part of the project, a 120-bed reception and convalescent center was established under a separate USAID contract. Medical care at the convalescent unit is provided by the staff of the NCPRS.

Under an intensive training program conducted at the NCPRS, three MOH physicians have completed a three-year training program at the unit and 35 MOH nurses have received on-the-job training in plastic surgical nursing. An additional five physicians and eight nurses from the MOH will be trained at the unit in FY 73. An average of 150 surgical procedures is performed a month, and 95% of the surgery is now performed by the Vietnamese resident surgeons.

B. GOAL STATEMENT

To establish a GVN expertise in plastic and reconstructive surgery, especially to meet the rehabilitative needs of war casualties under the age of 16.

C. PROJECT PURPOSE

The purpose of the project is to develop an indigenous reconstructive and plastic surgical capability with special emphasis on treatment of war-injured children through operation of a plastic surgical center and training of specialized Vietnamese physicians, nurses and administrative personnel.

D. CONDITIONS EXPECTED AT THE END OF PROJECT

1. Operation by the GVN/MOH of a professionally efficient and technically effective plastic surgical unit as a part of Cho Ray Hospital to meet rehabilitative needs nation-wide of war-wounded under the age of 16.
2. A GVN-approved and operational plastic surgery residency program.
3. An on-going MOH training program for plastic surgeons.

BEST AVAILABLE COPY

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

AID 1990-11 (2-10) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project Activity No. 730-11-550-403	PAGE 2 OF 5 PAGES
		2. Agreement No. 73-012	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	3. Project/Activity Title Natl Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

E. OUTPUT TARGETS

1. Five MOH or ARVN physicians in training or trained and assigned to the NCPRS in addition to three who completed training in 1971.
2. Assignment and on-the-job training in plastic surgical nursing for **eight** MOH nurses in addition to 35 trained and assigned by the end of FY 72.
3. Completion of training of **four** MOH nurse anesthetists assigned to the NCPRS.
4. Completion of integration of _____ personnel, and technical and administrative responsibility for the NCPRS into the HSI system by June 30, 1973.
5. Completion by the MOH _____ business of five research projects by June 1973.

F. INPUTS

1. The Government of Vietnam agrees to provide:

a. Personnel

- (1) Three trainee plastic surgeons, one of whom will be designated Director of the NCPRS.
- (2) Five MOH or ARVN physicians for training at the NCPRS.
- (3) One MOH physician for training as an anesthesiologist.
- (4) Four full-time nurse anesthesia technicians
- (5) Two full-time laboratory technicians
- (6) One pediatrician
- (7) 48 nurse technicians or nurse assistants, who after receiving on-the-job training, will be responsible for all nursing care at the NCPRS.
- (8) Replacement for administrative, dietary, security, child care and transportation personnel to the unit as required to complete MOH full assumption of local hire responsibility by June 30, 1973.

b. Support Services

- (1) All utilities including telephone required for operation of NCPRS.

BEST AVAILABLE COPY

For the Cooperating Government or Agency	For the Agency for International Development
SIGNATURE: _____ DATE: _____	SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____	TITLE: _____

AID 139 0-1 A (0-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 73G-012-591-100	2. Duration of 5 weeks
		2. Agreement No. 73-012	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	3. Project/Activity Title Natl Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

(2) Maintenance services, either through MOH or contract employed personnel, to include but not be limited to elevator and generator maintenance.

- (3) Patient transportation and food during travel.
- (4) Equipment and supplies.
- (5) Laundry.
- (6) Laboratory work.
- (7) Saigon transportation and vehicle maintenance.

c. Physical Facilities. Land, Sites

The National Center for Plastic and Reconstructive Surgery will be operated by the GVN/MOH as a part of the Cho Ray Hospital.

d. Publicity

To increase publicity of the NCPRS throughout the country in order to assure its function as a national center and its use by an increased percentage of war victims, the MOH will continue monthly clinics for the selection of patients in Nha Trang, Da Nang, Bien Hoa, Can Tho, Quang Ngai, Tay Ninh, Pleiku, Qui Nhon, My Tho, and Tan Ky.

2. The United States Government agrees to provide:

Subject to the availability of funds, the United States Government through the Agency for International Development will provide under a contract with a US Voluntary Agency, specifically the Children's Medical Relief International, the following:

a. Personnel

(1) Initially a six-man advisory staff to include a senior plastic surgeon consultant, a nursing administrator, an anesthesiologist, nurse advisor, a pediatrician and a maintenance advisor. By the end of FY 73, it is expected that this advisory staff will be reduced to four persons, dependent on the Ministry's capabilities to staff the positions adequately.

(2) A minimal local hire staff to serve throughout FY 73 in key operative positions of the NCPRS. Generally, these would be supervisory, management positions or relate to specialized maintenance for medical equipment.

(3) Sufficient numbers of contract-funded local-hire personnel to permit effective operation of the center during the phased transfer of local-hire personnel to GVN/MOH roles.

BEST AVAILABLE COPY

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

AID 123 DATA (2-73) PRO AG CONTRIBUTION SHEET ANNEX	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 2. Agreement No.	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No.
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	3. Project/Activity Title Natl Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

b. Commodity - A minimal amount of specialized equipment, unavailable through MOH supply sources, the cost of which is not to exceed \$10,000, may be provided by USAID through the contractor if agreed by the MOH and USAID.

G. DESIGNATIONS

1. Government of Vietnam

The Vietnamese Medical Director of the National Center for Plastic and Reconstructive Surgery appointed by the Ministry of Health is hereby designated to serve as GVN Project Manager. In this capacity, he will be primarily responsible for the overall implementation of the program. It is understood and agreed that he will work closely with the US Project Manager and will seek and utilize the latter's technical knowledge, advice and counsel to the maximum degree practicable to attain project objectives.

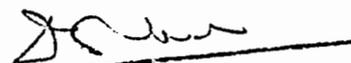
2. The United States Government

The Deputy Assistant Director for Public Health is hereby designated US Project Manager. In this capacity, he will act as technical advisor, coordinate the USAID assistance provided for the project, and work closely with the GVN Project Manager in all phases of the project, including budgeting, implementation and evaluation.

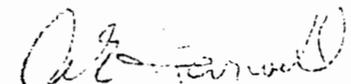
H. REPORTING AND EVALUATION

The US and GVN Project Managers will prepare jointly an annual evaluation of the project based on criteria set forth in this agreement.

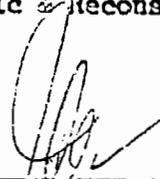
Concurrences:



 Director of the National Center
 for Plastic & Reconstructive
 Surgery



 Associate Director for
 Local Development



 Minister of Health

BEST AVAILABLE COPY

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
THE DIRECTORATE GENERAL FOR BUDGET AND FOREIGN AID
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF VIETNAM

Under the terms of the Economic Cooperation Agreement signed September 7, 1951, and the standard provisions annexed thereto, it is agreed to carry out a project in accordance with the terms set forth herein.

1. PROJECT NO: **730-11-530-403** 2. AGREEMENT NO: **72-076** 3. ORIGINAL REVISION NO.

4. PROJECT TITLE: **National Center for Plastic and Reconstructive Surgery**
 (Sub-Activity)

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION: (See Annex A attached)

6. APPROPRIATION: **72-1121006**

7. ALLOTMENT: **256-50-750-00-69-21**

B. AID DOLLAR FINANCING (Cost Component)	PREVIOUS TOTAL (a)	INCREASE (b)	DECREASE (c)	TOTAL TO DATE (d)
c. PERSONNEL COSTS (1) US PASA Contract		140,000		140,000
(2) LOCAL AND FOR PASA Contract				
b. PARTICIPANTS AID Direct PASA/Contract				
c. COMMODITIES AID Direct PASA/Contract		6,000		6,000
d. OTHER COSTS AID Direct PASA/Contract				
e. TOTAL (ALL COSTS)		146,000		146,000
9. LOCAL CURRENCY FINANCING (\$1.00 = PIASTERS)				
a. COUNTERPART Trust Fund		7,000,000		7,000,000
AAC				
Special Fund				
Other				
b. GVN (SHOW SOURCE BELOW)				
c. US - OWNED				

10. REFERENCES AND NOTES:

This agreement provides US dollar funds and VN piasters to implement the approved FY 1972 program.

BEST AVAILABLE COPY

Ref. PIO/T (21)20520

11. DATE OF ORIG. AGREEMENT April 21, 1972	12. DATE OF THIS REVISION	13. EST. FISCAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1973
14. GOVERNMENT OF VIETNAM SIGNATURE: <i>[Signature]</i> DATE: April 20 72 TITLE: Director General for Budget and Foreign Aid	15. AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT SIGNATURE: <i>[Signature]</i> DATE: 4/21/72 TITLE: Acting Associate Director for Program	

AID 1330-1A (2-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 730-11-530-405	PAGE <u>2</u> OF <u>6</u> PAGES
		2. Agreement No. 72-076	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	3. Project/Activity Title National Center for Plastic & Recons tructive Surgery	

I. BACKGROUND

A National Center for Plastic and Reconstructive Surgery, (NCPRS) designed to develop Vietnamese expertise in this field and emphasizing the treatment of war-wounded children under the age of 16, was constructed under a USAID contract and has been operational since September 1968. In July 1969, the NCPRS operation was transferred to a new 54-bed facility which is an integral part of Cho Ray hospital and shares some service functions with the hospital.

As a part of the project, a 120-bed reception and convalescent center was established under a separate USAID contract. Medical Care at the convalescent unit is provided by the staff of the NCPRS.

Under the intensive training program conducted at the NCPRS, 3 MCH physicians have been trained as skilled plastic and reconstructive surgeons, and 30 nurses have been trained in the care of plastic surgery patients. Currently 4 more physicians and 10 nurses are being trained at the unit. An average of 150 surgical procedures are performed a month, and 95% of the surgery is now performed by the Vietnamese resident surgeons. Continued US support is required to consolidate development of the plastic surgery unit through training of sufficient numbers of physicians and nurses in this specialized area of medicine which is a key factor in resolving many of the human problems caused by the war.

II. DESCRIPTION AND OBJECTIVES

The objective of this activity is to complete development of the staff and facilities at the NCPRS for final phaseover of all fiscal and operational responsibility to the Ministry of Health, to be administered by Cho Ray hospital by the end of FY 73. Complete phase out of US assistance was originally programmed for FY 1972. To assure the necessary professional base line for operation of such a unit, assistance will be provided for another year. Primary emphasis will be placed on completing development of an adequately trained and efficiently functioning medical support staff. On-the-job training of physicians and nurses will be continued, largely under Vietnamese direction and supervision.

With the exception of patient food requirements, and specialized maintenance, as of July 1, 1972, all support services for the NCPRS will be the responsibility of Cho Ray hospital.

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

AID 1300-1A (2-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 730-11-530-403	PAGE <u>3</u> OF <u>6</u> PAGES
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	2. Agreement No. 72-076	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
		3. Project/Activity Title National Center for Plastic & Recon- structive Surgery	

The GVN and USAID will cooperate to increase the percentage of war victims treated, through continued MOH development of the regional clinic system, designed to make the NCFRS services known and available to victims in all regions.

III. IMPLEMENTATION PLAN AND RESPONSIBILITIES

A. Transfer of Facilities

1. USAID Responsibilities

a. Through the efforts of the contractor, Children's Medical Relief International (CMRI) to continue to develop Vietnamese expertise in plastic and reconstructive surgery.

b. To complete transfer to the GVN/MOH by the end of FY 73, of all responsibility, fiscal and technical, for operation of the NCFRS facility.

2. GVN Responsibilities

a. To accept by June 30, 1972 fiscal, administrative and technical responsibility for operation of the NCFRS, with the exception that patient food and physician trainee research stipends will continue to be funded for one year by the contractor and that personnel will be transferred to the MOH on a phased basis over the next 12 months. Fiscal responsibility assumed or to be assumed by June 30, 1972 includes but is not limited to:

to the MOH

1. Salaries for NCFRS personnel as they are transferred
2. Utilities, including telephone
3. Maintenance
4. Patient transportation and food during travel.
5. Equipment/Supplies
6. Laundry
7. Laboratory work
8. Saigon transportation/vehicle maintenance

b. The MOH will make every effort to recruit replacements for essential personnel to assure that the transfer is completed on schedule.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

AID 1330-1A 0-704 PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 730-11-530-403	PAGE <u>4</u> OF <u>6</u> PAGES
		2. Agreement No. 72-076	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	3. Project/Activity Title National Center for Plastic & Recon- structive Surgery	

B. Publicity

1. USAID Responsibilities

a. To assist in publicizing the Center so that more of the populace will be advised of its existence and the services available.

b. To continue to enlist the assistance of ARVN to provide radio and television coverage of NCPRS activities.

2. GVN Responsibilities

a. To engage in efforts to increase the percentage of war victims treated at the Center in part by increasing publicity throughout the country. To this end, the MDH agrees to continue the regular monthly clinics for selection of patients in Nha Trang, Da Nang, Bien Hoa and Can Tho.

C. Operation of Facilities

1. USAID Responsibilities

a. Through the contractor to continue to provide research stipends from the plaster pipeline to the MDH assigned physician trainees working at the unit on a full-time basis. The trainees will be scheduled for intensive training, including research, and supervision in reconstructive surgery.

b. Through the contractor to continue to provide a minimal local-hire staff to serve in key operative positions of the NCPRS. Generally these would be supervisory, management positions or relate to specialized maintenance for medical equipment.

c. Through the Contractor to provide sufficient numbers of contract funded personnel to permit effective operation of the center during the phased transfer of local hire personnel to GVN/MDH roles.

2. GVN Responsibilities

a. Through the MDH, in cooperation with the Ministry of Education to establish a formal residency program.

For the Cooperating Government or Agency		For the Agency for International Development	
SIGNATURE: _____	DATE: _____	SIGNATURE: _____	DATE: _____
TITLE: _____		TITLE: _____	

AID 1330-1A (2-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. <u>730-11-530-403</u>	PAGE <u>5</u> OF <u>6</u> PAGES
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF <u>Vietnam</u>	2. Agreement No. <u>72-076</u>	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
		3. Project/Activity Title National Center for Plastic & Recon- structive Surgery	

b. To continue the assignment of the three MDH physician graduates of the NCFRS to that unit to train future trainees.

c. To assign a total of five MDH or ANVN physicians to the unit for training.

d. To assign a pediatrician to the NCFRS to provide care to patients at the NCFRS and at the convalescent center financed under a different project.

e. To continue the assignment of one MDH physician to be trained as an anesthetist at the unit and to be assigned to the unit on a permanent basis at the completion of training.

f. To assign to the NCFRS a total of 40 nursing personnel. Contractor-trained MDH nurses will provide on-the-job training to these assignees in the special techniques of pre and post-operative care required by reconstructive surgical patients.

g. To continue the assignment to the unit of two full-time laboratory technologists who will carry full responsibility for laboratory work at the NCFRS. The MDH will also continue its assignment of four full-time anesthesia technicians to the unit.

h. To assign replacements for administrative, dietary, security, child-care and transportation personnel to the unit as required to complete MDH assumption of local hire responsibility by June 30, 1973.

IV. DESIGNATIONS

A. The Deputy Assistant Director for Public Health is hereby designated US Project Manager. In this capacity, he will act as technical advisor, coordinate the USAID assistance provided for the project, and work closely with the GVN Project Manager in all phases of the project, including budgeting, implementation and evaluation.

B. The Vietnamese Medical Director of the National Center for Plastic and Reconstructive Surgery appointed by the Minister of Health is hereby designated to serve as GVN Project Manager. In this capacity, he will be primarily responsible for the overall implementation of the program. It is understood and agreed that he will work closely with the US Project Manager and will seek and utilize the latter's technical knowledge, advice and counsel to the maximum degree practicable to attain project objectives.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

AID 1330-1A (8-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX A	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 730-11-530-403	PAGE <u>6</u> OF <u>6</u> PAGES
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	2. Agreement No. 72-076	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
		3. Project/Activity Title National Center for Plastic & Recon- structive Surgery	

V. EXPLANATION OF FINANCING

A. The dollars obligated herein will provide funding for contract services for a period of 12 months, including the following:

Personnel Services	140,000
Commodities	6,000

B. The GVN and USAID agree to utilize the local currency shown on the face sheet in support of this program according to the Master Budget attached to the PIO/T.

VI. REPORTING AND EVALUATION

The US and GVN Project Managers shall prepare jointly and submit to their respective agencies semi-annual progress reports and other reports as may be requested, in a format mutually agreeable to the GVN and USAID. Distribution will include USAID/ADPH and ADPROG, DGBFA and other GVN agencies as appropriate. The reports should cover progress in attainment of specific targets established in this Agreement and identify problems or delays encountered which are deterring progress of the project.

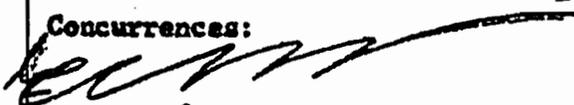
VII. SPECIAL PROVISIONS

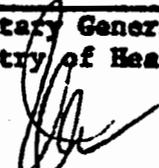
Commodities Placement of Title

A. Irrespective of the Authorized Agent, when project commodities are shipped via commercial carriers or international mail, title is vested in the Government of Vietnam at the time and place of loading or mailing.

B. Irrespective of the Authorized Agent, when project commodities are shipped via the United States Defense Transportation System or APO/FPO mail, title shall pass to the Government of Vietnam when such commodities are unloaded and received by an agency of the GVN in-country.

Concurrences:


 Secretary General
 Ministry of Health


 Minister of Health

 4/12/72
 Associate Director for
 Local Development

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

PRO AG
(VIETNAM)

31

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
THE DIRECTORATE GENERAL FOR BUDGET AND FOREIGN AID (DGBFA)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF VIETNAM

Page 1

Under the terms of the Economic Cooperation Agreement signed September 7, 1951, and the standard provisions annexes attached, it is agreed to carry out a project in accordance with the terms set forth herein.

1. PROJECT No: 730-11-530-403 | 2. AGREEMENT No. 73-012 | 3. ORIGINAL | REVISION No. 1

4. PROJECT TITLE : National Center for Plastic and Reconstructive Surgery
(Sub-Activity)

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached)

6. APPROPRIATION : 72-1131006 | 7. ALLOTMENT : 356-50-730-00-69-31

Director
of the
National
Center for
Plastic &
Recon-
structive
Surgery

Minister
of Health

8. AID DOLLAR FINANCING (Cost Component)	PREVIOUS TOTAL (A)	INCREASE (B)	DECREASE (C)	TOTAL TO DATE (D)
a. PERSONNEL COSTS				
(1) US PASA				
Contract		141,000		141,000
(2) LOCAL AND TCN PASA				
Contract				
b. PARTICIPANTS AID Direct PASA/Contract				
c. COMMODITIES AID Direct PASA/Contract		5,000		5,000
d. OTHER COSTS AID Direct PASA/Contract				
e. TOTAL (ALL COSTS)		146,000		146,000
9. LOCAL CURRENCY FINANCING (\$1.00 = 475 PIASTERS)				
a. COUNTERPART Trust Fund AAC Special Fund Other		19,000,000		19,000,000
b. GVN (SHOW SOURCE BELOW)				
c. US - OWNED				

10. REFERENCES AND REMARKS :

This revision obligates \$146,000 FY 73 funds to finance continuation of the Children's Medical Relief International (AID/VN-12) contract for one year and commits VN\$19,000,000 USAID Trust Funds in support thereof.

Ref: PIO/T-3130444

11. DATE OF ORIG. AGREEMENT
October 17, 1972

12. DATE OF THIS REVISION
February 28, 1973

13. EST FINAL CONTRIBUTION DATE
December 31, 1975

14. GOVERNMENT OF VIETNAM

SIGNATURE : *[Signature]* DATE Feb 28
TITLE : Director General 73
for Budget and Foreign Aid

15. AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

SIGNATURE : *[Signature]* DATE 2-28-73
TITLE : Associate Director for Program

UNITED STATES AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
TO
VIET-NAM

PROJECT DOCUMENT
APPROVAL FORM

Division PUBLIC HEALTH

Date Typed February 11, 1971

Project No. 730-11-530-403

Title Nat'l Center for Plastic & Reconstructive Surgery

Original Project Agreement

71-061

Revision No.

[Signature]
PROGRAM OFFICE

2/22/71
DATE

[Signature]
PROJECT TECHNICIAN

5 Mar 1971
DATE

[Signature]
AD/ FINANCIAL MGMT

DATE

[Signature]
DIVISION CHIEF

11/02/71
DATE

PROJECT DOCUMENT CLEARANCE SHEET

Project Title : National Center for Plastic & Reconstructive Surgery

Project Number : 730-11-530-403

Agreement Number : 73-012

Original Revisor

Explanation and/or comments

This Agreement presents the planned implementation of the National Center for Plastic and Reconstructive Surgery Project for FY 73 as agreed to by representatives of the USG and GWH whose signatures appear herein. This Agreement will be referred to as the Master ProAg in subsequent usage.

As programmed in the FY 74 PBS, and subject to the availability of funds, this project will provide \$140,000 to finance a 12-month extension of contract services by the Children's Medical Relief International through June 1974. In addition, \$6,000 are programmed for contract procurement of commodities.

BEST AVAILABLE COPY

If you concur in the attached document, please sign and date below.

ADPROG :

Jacobson 7/10/72

7/12/72
Wicker

APG

Division Chief

Financial Mgmt. Br.

ADPROG

ADFM :

Wicker

FAD

E3A

ADFM

TECHNICAL OFFICE :

Wicker
Project Manager

Wicker 7/21/72
for Division Chief Assistant Director

OTHER :

AID 1330-1A (3-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX _____	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 730-11-530-403	PAGE <u>2</u> OF <u>2</u> PAGES
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	2. Agreement No. 73-012	3. <input type="checkbox"/> Original or Revision No. <u>1</u>
		3. Project/Activity Title National Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

1. In Section F. 2. a. of the original Project Agreement 73-012 (National Center for Plastic and Reconstructive Surgery) the following revisions are effected:

Delete the second (and last) sentence of Item (1) under Personnel, which reads:

"By the end of FY 73, it is expected that this advisory staff will be reduced to four persons, dependent on the Ministry's capabilities to staff the positions adequately."

Substitute the following sentence therefor:

"By the end of FY 73, it is expected that this advisory staff will be reduced to five persons."

2. In Section 1.F. (GVN inputs), add the following sub-section: "e. The GVN will provide VN\$19,000,000 in support of the CMRI contract through the USAID Trust Fund. These funds will be utilized for local procurement of personnel services (salaries), supplies and equipment, operational services, research stipends and insurance as detailed in the piaster budget attached to the implementing PIO/T."

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

PROJECT DOCUMENT CLEARANCE SHEET

Project Title : National Center for Plastic and Reconstructive Surgery

Project Number : 730-11-530-403

Agreement Number : 73-012

Original _____ Revision 1

Explanation and/or comments

The original FY 73 Project Agreement 73-012 for Project 730-11-530-403 (National Center for Plastic and Reconstructive Surgery - CMRI) was issued without obligation of funds. This revision obligates the amount of \$146,000 programmed in the FY 74 PBS for extension of the CMRI contract. In addition, it commits USAID Trust Funds for local procurement and expenditures in support of the CMRI contract.

If you concur in the attached document, please sign and date below :

<p>ADPROG: <u>LM 2/9/73</u> APO</p>	<p><u>Wagon 2/12</u> Division Chief</p>	<p><u>Li 2/24/73</u> Financial Mgmt. Br.</p>	<p>_____ ADPROG</p>
<p>ADFM: _____ FAD</p>	<p><u>LA 2/15/73</u> B&A</p>	<p><u>[Signature]</u> ADFM</p>	
TECHNICAL OFFICE:			
<p>_____ Project Manager</p>	<p><u>[Signature]</u> Division Chief or Assistant Director</p>		
<p>OTHER: <u>[Signature]</u> LEGAL: <u>2/28/73</u></p>			

PRO AC
(VIETNAM)

41

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
THE DIRECTORATE GENERAL FOR BUDGET AND FOREIGN AID (DGBFA)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF VIETNAM

Page 1

Under the terms of the Economic Cooperation Agreement signed September 7, 1951, and the standard provisions annexes attached, it is agreed to carry out a project in accordance with the terms set forth herein.

1. PROJECT No. 730-11-530-403 | 2. AGREEMENT No. 74-051 | 3. ORIGINAL | REVISION No.

4. PROJECT TITLE : National Center for Plastic and Reconstructive Surgery
(Sub-Activity)

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached)

6. APPROPRIATION : 72-1141030 | 7. ALLOTMENT : 430-50-730-00-69-41

8. AID DOLLAR FINANCING (Cost Component)	PREVIOUS TOTAL (A)	INCREASE (B)	DECREASE (C)	TOTAL TO DATE (D)
a. PERSONNEL COSTS				
(1) US PASA				
Contract		700,000		700,000
(2) LOCAL AND TCN PASA				
Contract				
b. PARTICIPANTS				
AID Direct				
PASA/Contract				
c. COMMODITIES				
AID Direct				
PASA Contract		12,000		12,000
d. OTHER COSTS				
AID Direct				
PASA/Contract				
e. TOTAL (ALL COSTS)		712,000		712,000
9. LOCAL CURRENCY FINANCING (\$1.00 = PIASTERS)				
a. COUNTERPART				
Trust Fund		33,149,000		33,149,000
AAC				
Special Fund				
Other				
b. GVN (SHOW SOURCE BELOW)				
c. US - OWNED				

10. REFERENCES AND REMARKS :

This Project Agreement provides funds in accordance with the Foreign Assistance Act of 1973 for improvement of the GVN National Center for Plastic and Reconstructive Surgery.

Ref.: PIO/Ts (41)40566; (41)40567; & (41)40568

11. DATE OF ORIG. AGREEMENT
June 25, 1974

12. DATE OF THIS REVISION

13. EST FINAL CONTRIBUTION DATE
May 31, 1977

14. GOVERNMENT OF VIETNAM

15. AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

SIGNATURE :

DATE

SIGNATURE

DATE

TITLE :

TITLE :

[Signature]
 Director General
 for Budget and Foreign Aid

[Signature]
 Director

AID 1330-1A (3-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 730-11-530-403	PAGE <u>2</u> OF <u>5</u> PAGES
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	2. Agreement No. 74-051	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
		3. Project/Activity Title National Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

A. BACKGROUND

To develop in Vietnam an expertise in plastic surgery required especially in the treatment and rehabilitation of civilian casualties, a National Center for Plastic and Reconstructive Surgery was designed and constructed under a USAID contract and has been operational since September 1968. In July 1969, the National Center for Plastic and Reconstructive Surgery (NCPRS), which emphasizes the treatment of war-wounded children under the age of 16, was transferred to a new 54-bed facility on the grounds of the Cho Ray Hospital. As a part of the project, a 120-bed reception and convalescent center was established under a separate USAID contract. This project will terminate when the NCPRS is able to operate its own reception and convalescent unit now under renovation. Medical care at the convalescent unit has been provided by the staff of the NCPRS.

Under an intensive training program conducted at the NCPRS, four MOH physicians have completed a three year training program at the unit and 40 MOH nurses have received on-the-job training in plastic surgical nursing. Additional para-medical personnel have received training including a Speech Therapist. An additional 4 MOH physicians and 18 nurses will be in training at the unit during FY 1975. The monthly average of surgical procedures performed is 150, and 95% of the surgery is performed by Vietnamese resident surgeons.

B. GOAL STATEMENT

To improve the quality of life and well being of the populace and help increase productivity.

C. PROJECT PURPOSE

To develop an in-country plastic and reconstructive surgical capability with special emphasis on treatment of children under the age of 16 thru operation of a plastic surgical center and training of specialized Vietnamese physicians, nurses, other para-medical and administrative personnel.

D. CONDITIONS EXPECTED AT THE END OF PROJECT

1. NCPRS meeting the needs of the nation for plastic and reconstructive surgery especially for children under the age of 16.

2. Technically proficient staff able to function and train other local staff without external advice.

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
DGBFA

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
Vietnam

1. Project/Activity No.

730-11-530-403

2. Agreement No.

74-051

PAGE 3 OF 5 PAGES

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title

National Center for Plastic and
Reconstructive Surgery

3. NCPRS capable of continued, proficient operation solely on GVN budgetary allocations.

E. OUTPUTS - FY 75

1. Complete A&E design for construction of a third floor burn unit at the NCPRS.

2. Complete construction of the third floor by October 1975 (Partially funded through this ProAg and the remaining with private donations). Complete renovation of existing hospital (this ProAg and private donations).

3. Renovate and occupy a new Reception and Convalescent Center on the grounds of Cho Ray Hospital (private funds).

4. Four MOH physicians in training; rotational training programs ongoing for physicians in orthopedics and general surgery.

5. Complete the integration of contract Vietnamese personnel (except 7 "key" contractor local national personnel) into MOH civil service.

6. Complete transfer of all technical and administrative responsibility for the operation of the NCPRS to the MOH.

7. Continue training program for nurses, clerks, child care workers, etc.

F. INPUTS

1. The Government of Vietnam agrees to provide:
(attempt to provide the following ideal staff levels in FY 75)

a. Personnel:

- (1) Plastic surgeons assigned to the unit to perpetuate the on-going program..... 4
- (2) MOH/ARVN physicians for training in plastic and reconstructive surgery (3year program)..... 2
- (3) Nurses15
- (4) Assistant Nurses51
- (5) Child Care Workers16
- (6) Kitchen staff18
- (7) Cleaning and laundry staff28
- (8) Skilled maintenance workers10
- (9) Guards12

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

AID 1330-1A (3-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 730-11-530-403	PAGE <u>4</u> OF <u>5</u> PAGES
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	2. Agreement No. 74-051	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
		3. Project/Activity Title National Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

b. Support services:

(1) All piaster expenses for the NCPRS and the Reception and Convalescent Center except salaries for the seven "key" contractor local personnel, research stipends, and limited administrative expenses.

c. Physical facilities, Land, Sites

The National Center for Plastic and Reconstructive Surgery and the Reception and Convalescent Center will be operated by the GVN/MOH on the grounds of the Cho Ray Hospital, Saigon.

d. Publicity

To increase publicity of the NCPRS throughout the country in order to assure its function as a national center and its use by an increased percentage of the affected population, the MOH will continue monthly clinics for the selection of patients in Nha Trang, Da Nang, Bien Hoa, Can Tho, Quang Ngai, Pleiku, and Hue.

2. The United States Government agrees to provide: Subject to the availability of funds and personnel, the United States Government, through the Agency for International Development, will provide the following:

a. Personnel:

(1) A six man advisory staff to include a Senior Plastic Surgeon Educator, a Hospital Administrator, and Anesthesiologist, a Pediatrician, a nurse advisor, and a maintenance advisor.

(2) A local hire staff of 7 in key operative positions. Generally, these would be supervisory, management positions or relate to specialized maintenance for medical equipment.

b. Commodities:

A minimal amount of specialized equipment/supplies, unavailable through MOH supply sources, the cost of which is not to exceed \$12,000, may be provided by USAID through the contractor.

c. Contract services/construction

Funds will be provided for an A&E design and for construction of the third floor Burn Unit addition to the National Center for Plastic and Reconstructive Surgery. The Children's Medical Relief International will also contribute funds for the construction.

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

AID 1330-1A (3-70) PRO AG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u>	PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND DGBFA	1. Project/Activity No. 730-11-530-403	PAGE <u>5</u> OF <u>5</u> PAGES
		2. Agreement No. 74-051	3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____
	AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Vietnam	3. Project/Activity Title National Center for Plastic and Reconstructive Surgery	

G. DESIGNATIONS

1. Government of Vietnam

The Vietnamese Medical Director of the NCPRS appointed by the MOH is hereby designated to serve as GVN Project Manager. In this capacity, he will be primarily responsible for the overall implementation of the program. It is understood and agreed that he will work closely with the U.S. Project Manager and will seek and utilize the latter's technical knowledge, advice and counsel to the maximum degree practicable to attain project objectives.

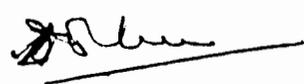
2. The United States Government

The Public Health Physician designated by the Assistant Director for Public Health, USAID, is the U.S. Project Manager. In this capacity, he will act as technical advisor, coordinate USAID assistance provided for the project, and work closely with the GVN Project Manager in all phases of the project, including budgeting, implementation and evaluation.

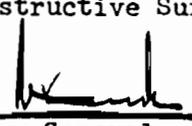
H. REPORTING AND EVALUATION

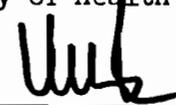
The U.S. and GVN Project Managers will prepare jointly an annual evaluation of the project based on criteria set forth in this agreement.

Concurrences:


 _____ (Date)


 _____ (Date)
 Associate Director
 for Local Development


 _____ (Date)
 Secretary General,
 Ministry of Health


 _____ (Date)
 Minister of Health

For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____	For the Agency for International Development SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____
--	--

PROJECT DOCUMENT CLEARANCE SHEET

Project Title : National Center for Plastic and Reconstructive Surgery

Project Number : 730-11-530-403

Agreement Number : 74-051

Original X Revision

Explanation and/or Comments

Sec. 804 of the Foreign Assistance Authorization legislation of 1973 reads: "Of the funds appropriated pursuant to Section 804 for the fiscal year 1974, not less than \$712,000 shall be available solely for furnishing assistance to the Center for Plastic and Reconstructive Surgery in Saigon".

tentatively
FY 74 funds were/incorporated in the FY 75 PBS under Project 347* (Medical Care) to meet the requirement for support for NCPRS as earmarked by Congress.

In addition to the 3 PIO/Ts included in this revision, the ProAg includes VN\$33,149,000 from the Counterpart Trust Fund to cover local operating expenses for FY 75.

The actual cost of construction of the 3rd floor Burn Unit and renovation of the ground floor of the Center, exclusive of A&E costs, is estimated at \$553,000. USAID is providing \$476,760 of this amount. The remaining amount needed will be provided by CMRI through private donations to its foundation in the U.S.

Attached is a memorandum dated May 16, 1974 from Mr. J. Jacobson, LEG, to ADPH, A/DD and A/ADCS concerning the activities identified in this revision.

* For the sake of project accountability continuity, however, we have opted instead to obligate these funds under Project 403 (NCPRS) which would otherwise have terminated in FY 73.

If you concur in the attached document, please sign and date below :

ADPROG :

[Signature] 4/30/74
APO

[Signature] 5/30/74
AD/PROG/P (Loc Cur)

[Signature] 5/30/74
AD/PROG/PO

[Signature] 6/25
ADPROG

ADFM :

[Signature] 6/24/74
USDAB

[Signature] 6/25/74
LCB

[Signature]
ADFM

TECHNICAL OFFICE:

[Signature]
Project Manager

[Signature]
Division Chief of Asst. Dir.
for

[Signature]
Associate Director

OTHER :

[Signature] 6/11/74
()

[Signature] ADETA
()

()